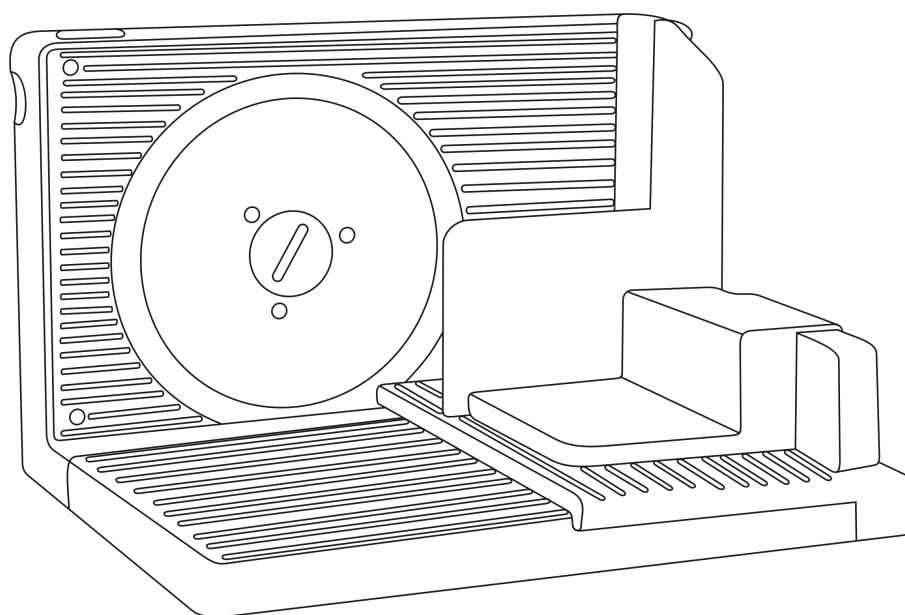


GB	FOOD SLICER.....	4
RUS	КУХОННЫЙ ПРОЦЕССОР – ЛОМТЕРЕЗКА.....	4
CZ	KRÁJEČ.....	6
BG	КУХНЕНСКИ РОБОТ -- НАРЯЗВАЩ НА КРЪГЧЕТА.....	7
PL	ROBOT KUCHENNY – KRAJALNICA.....	8
RO	PROCESORUL DE BUCĂTĂRIE – TĂIEREA FELIILOR.....	9
UA	КУХОННИЙ ПРОЦЕССОР – СКИБОРИЗКА.....	10
SCG	КУХИЊСКИ АПАРАТ – РЕЗАЧ.....	11
EST	KÕÕGIMASIN – VIILUTAJA.....	12
LV	VIRTUVES PROCESORS – ŠĶĒLGRIEZĒJS.....	13
LT	VURTUVĖS PROCESORIUS – RIEKPJOVĖ.....	14
H	KONYHAI SZELETELŐGÉP.....	15
KZ	АСХАНАЛЫҚ ПРОЦЕССОР – ТІЛІМКЕСКІШ.....	16
CR	KUHINJSKI APARAT – REZAČ.....	17
D	ALLESSCHNEIDER.....	18



GB DESCRIPTION

1. Housing
2. On/Off switch
3. Safety switch
4. Blade locking screw
5. Slice thickness control
6. Stainless steel slicing blade
7. Slice thickness indicator
8. Pusher
9. Sliding board
10. Base

CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Vypínač
3. Ochranné blokování
4. Nastavovací šroub nože
5. Regulátor tloušťky plátků
6. Nůž z nerezavějící oceli
7. Ukazatel tloušťky
8. Posunovač
9. Kluzný panel
10. Základová deska

PL OPIS

1. Obudowa
2. Wyłącznik
3. Blokada ochronna
4. Wkręt ograniczający noża
5. Regulator grubości plasterków
6. Nóż ze stali nierdzewnej
7. Wskaźnik grubości
8. Popychacz
9. Panel ślizgowy
10. Podstawa

UA опис

1. Корпус
2. Вимикач
3. Захисне блокування
4. Стопорний гвинт ножа
5. Регулятор товщини скибок
6. Ніж з нержавіючої сталі
7. Індикатор товщини
8. Підштовхувач
9. Ковзаюча панель
10. Основа

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Выключатель
3. Защитная блокировка
4. Стопорный винт ножа
5. Регулятор толщины ломтиков
6. Нож из нержавеющей стали
7. Индикатор толщины
8. Толкатель
9. Скользящая панель
10. Основание

BG ОПИСАНИЕ

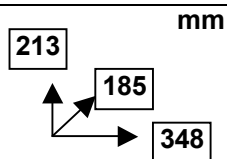
1. Корпус
2. Изключвател
3. Предпазващо блокиране
4. Фиксиращ винт на нарязващия нож
5. Регулатор на дебелина на кръгчета
6. Нож от неръждаема стомана
7. Индикатор на дебелина
8. Блъскач
9. Плъзгаща се плоча
10. Основа

RO DESCRIERE

1. Corp
2. Interrupator
3. Bloc de protectie
4. Surub de blocare a cutitului
5. Dispozitiv pentru reglarea grosimii feliilor
6. Cutit din inox
7. Indicator de grosime a feliilor
8. Impingator
9. Placa glisanta
10. Suport

SCG опис

1. Кућиште
2. Прекидач
3. Заштитна блокада
4. Фиксирајући завртањ оштрице за резање
5. Регулатор дебљине резања
6. Оштрица за резање од нерђајућег челика
7. Индикатор дебљине
8. Гурач
9. Клизна плоча
10. База

~ 230V / 50 Hz	150 W	2.1 / 2.3 kg	 mm
----------------	-------	--------------	---

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Lüüiti
3. Kaitseblokeering
4. Noa stoppkruvi
5. Viilude paksuse regulaator
6. Roostevabast terasest nuga
7. Paksuse indikaator
8. Tõukur
9. Libisev paneel
10. Alus

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Jungiklis
3. Apsauginis blokavimas
4. Fiksuojantis peilio sraigtas
5. Griežinėlių storio reguliatorius
6. Peilis iš nerūdijančio plieno
7. Storio indikatorius
8. Stūmiklis
9. Slanki plokštė
10. Padėklas

KZ СИПАТТАМА

1. Корпус
2. Ажыратқыш
3. Қорғаушы бұғаттау
4. Пышақтың тоқтатқыш бұрамасы
5. Тілімдер қалыңдығын реттеуіші
6. Таттанбайтын болаттан жасалған пышақ
7. Қалыңдық индикаторы
8. Итергіш
9. Жылжымалы панель
10. Негізі

D GARÄTEBESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Ein-/Ausschalter
3. Sicherungssperre
4. Feststellschraube des Messers
5. Scheibendickeregler
6. Messer aus rostfreiem Edelstahl
7. Dickeanzeiger
8. Schieber
9. Gleittafel
10. Untersetzer

LV APRAKSTS

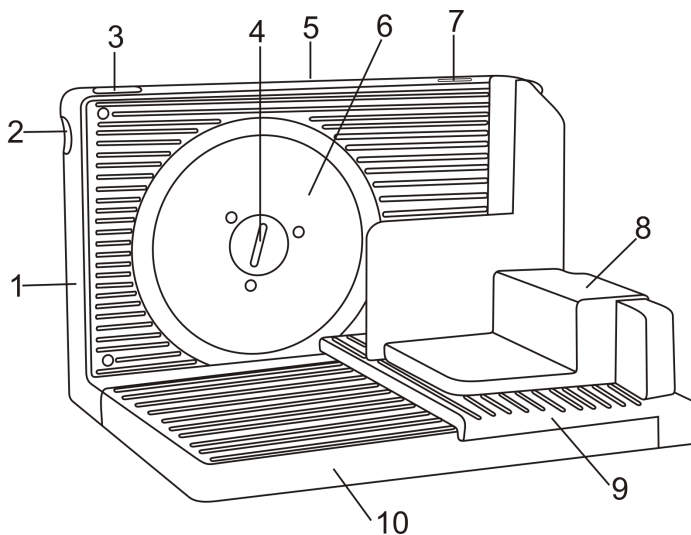
1. Korpus
2. Slēdzis
3. Bloķēšanas funkcija
4. Naža sprostskrūve
5. Šķēlīšu biezuma regulators
6. Nazis no nerūsējošā tērauda
7. Biezuma indikators
8. Bīdītājs
9. Slīdošais panelis
10. Pamatne

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Főkapcsoló
3. Védőkapcsoló
4. A kés blokkoló csavarja
5. Szeletvastagság szabályzó
6. Rozsdamentes acélkés
7. Vastagságjelző
8. Tolórúd
9. Siklóasztal
10. Alapzat

CR OPIS

1. Tijelo
2. Prekidač
3. Zaštitno blokiranje
4. Zavrtnaj za zaustavljanje noža
5. Regulator debljine krišaka
6. Nož od nehrđajućeg čelika
7. Indikator debljine
8. Udarac
9. Klizna ploča
10. Baza



GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- **Do not disassemble the appliance when it is plugged to the power supply.** Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or in any other liquids. If it was happened, unplug it immediately and check in service center.
- Close supervision is necessary when it is used near children.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around appliance.
- Do not place the appliance near gas or electric oven or store at heated surface.
- Avoid contacting with moving parts.
- The blades are very sharp, so handle them with care.
- **Do not run food slicer continuously for longer than 15 minutes. Turn off the appliance and let it rest for at least 5 minutes.**
- Be sure to switch off appliance after each use. Make sure the motor stops completely before disassembling.

INSTRUCTION FOR USE

PREPARATION

- Wash all contacting with a food parts with soapy warm water and wipe dry.
- Take out the power cord and insert it into the slot designed on the right part of the unit.
- Place the food slicer on a dry and flat surface.
- The sliding board is placed on the base.
- Place the pusher on the sliding board.
- Turn on the slide thickness control to choose the slice thickness.

OPERATION

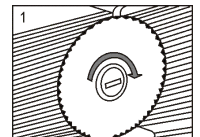
NOTE: Use the appliance only with the pusher and the sliding board at any time.

- Plug the unit to the power supply.
- Place a product on the sliding board, then, press a product by pusher to slicing board and pull the pushing board to yourself with your left hand. Always keep your fingers near safety plate. Do not push products by hand.
- Push down the On/Off switch and safety switch together. Keep pressing On/Off switch during operation.
- After operating, pull out the power plug. Turn slice thickness control to «0» position.

CLEANING

NOTE: For convenient cleaning take down all parts as follows:

- Take down the pusher; remove the sliding board from the base.
- Turn out the blade locking screw counterclockwise and take out the slicing blade carefully. When it is assembled again, keep the bolt consistent with the incision in the cover of motor, and then turn right ensuring the meshing of screw lines (picture 1).
- Clean all the slicing parts by special detergents
- Do not use abrasive cleaners or hard brush.
- Do not use dishwasher to clean the parts and attachments of slicer.
- Never immerse the motor fitted in the machine shell in water.



NOTE: After cleaning for storage purposes turn slice thickness control to “0” position.

USEFUL ADVICES

- Slice meat without bones and fruit without pits.
- Before slicing the food with soft surface cool it down as it is difficult to slice.
- The food slicer is suitable for slicing all kinds of vegetables and fruit, including potato, tomato, carrots, cabbage, pumpkin.

STORAGE

- Switch off and unplug the appliance; let it entirely cool.
- Complete all requirements of Chapter CLEANING.
- Reel on the power cord.
- Keep the appliance in a dry cool place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.

- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- **Запрещается разбирать устройство, если оно подключено к электросети.** Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не используйте неисправный или прибор с поврежденным шнуром питания.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и ни на что не наматывайте шнур питания.
- Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту, не располагайте его поблизости от источников тепла.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора.
- Будьте осторожны при обращении с ножом – он очень острый.
- **Максимально допустимое время непрерывной работы – не более 15 минут с обязательным перерывом не менее 5 минут.**
- Каждый раз после окончания работы, прежде чем приступить к разборке устройства убедитесь, что прибор выключен, отключен от электросети и двигатель полностью остановился.

РАБОТА

ПОДГОТОВКА

- Вымойте все части ломтерезки, которые будут соприкасаться с продуктами, теплой водой с моющим средством и насухо вытрите.
- Размотайте шнур питания и протяните его через паз, расположенный с правой стороны основания.
- Поставьте ломтерезку на ровную сухую поверхность.
- Установите скользящую панель на основание.
- Установите толкатель на скользящую панель.
- Установите регулятором требуемую толщину ломтиков.

НАРЕЗКА

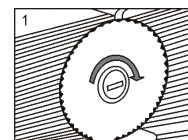
ПРИМЕЧАНИЕ: Нарезку производите только с толкателем и скользящей панелью.

- Подключите прибор к электросети.
- Положите продукт на скользящую панель и прижмите толкателем. Во время нарезки левой рукой перемещайте скользящую панель по направлению от себя и к себе. Во избежание травм держите большой палец левой руки за защитным приспособлением.
- Чтобы начать резку одновременно нажмите кнопку защитной блокировки и выключатель, и не отпускайте его до окончания работы.
- После окончания резки отключите прибор от электросети и переведите регулятор толщины в положение "0".

ОЧИСТКА

ПРИМЕЧАНИЕ: Для удобства разберите прибор:

- Снимите толкатель и скользящую панель.
- Открутите стопорный винт против часовой стрелки и осторожно снимите нож. Устанавливайте его обратно таким образом, чтобы зубцы вошли в зацепление с шестерней привода электродвигателя. После этого затяните стопорный винт по часовой стрелке (рис.1).
- Вымойте съемные части водой с моющим средством.
- Не используйте абразивные чистящие средства и жесткие щетки.
- Не мойте части ломтерезки в посудомоечной машине.
- Не погружайте корпус в воду.



ПРИМЕЧАНИЕ: После чистки и перед постановкой на хранение установите регулятор толщины в положение "0".

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Перед нарезкой удалите из мяса кости, а из фруктов - косточки.
- Для облегчения нарезки тонких ломтиков продукты рекомендуется предварительно охлаждать.
- Ломтерезку можно применять для всех видов овощей и фруктов, включая картофель, помидоры, морковь, кабачки, тыкву.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.